



Bulletin trimestriel
Septembre 2024
N° 188

ATELIER DES ENFANTS

ACTION DIRECTE
EN BIDONVILLE
LIMA, PÉROU



Christiane et Sara seront en Suisse durant la deuxième quinzaine de septembre.

Dans nos pages suisses, vous trouverez le détail des divers événements organisés en leur présence.



ÉDITORIAL

46 ans de travail pour les familles, AVEC les familles

Bonjour !

Joyeux anniversaire à nous !
Joyeux anniversaire à vous !

46 ans de vie durant lesquels nous avons dû continuellement nous réinventer pour mieux affronter de nouveaux défis, de nouvelles urgences, de nouvelles réalités.

Notre garderie ouverte en 1978 pour assurer la survie et le bien-être des enfants de 3 à 6 ans est devenue un «*centre phare*» pour compléter la formation des institutrices du ministère de l'éducation. Notre centre a ainsi permis à plusieurs centaines d'enseignantes de sortir du cadre et de centrer leur regard sur l'enfant, plutôt que de penser seulement aux normes obligatoires.



Le centre médical, qui courrait contre le temps pour sauver la vie des dénutris, a lentement fait glisser son attention vers les nouveau-nés et leurs familles pour assurer à ces bébés un bon départ dans la vie avec l'aide des parents et de leur entourage.



Il y a 46 ans, nous travaillions pour les familles, maintenant nous le faisons avec elles.

Il y a 46 ans, nous nous démenions, nous nous épuisions (presque) pour faire seuls ce que les familles attendaient de nous. Aujourd'hui notre action est transformée grâce à notre programme du Laboratoire TANI, qui permet à 130 volontaires/stagiaires d'ouvrir leurs ailes en utilisant notre méthodologie avec les familles afin que celles-ci retrouvent une plus grande stabilité et une meilleure santé mentale pour elles et leurs enfants. Et ceci nous permet aussi d'éviter l'épuisement !

Joyeux anniversaire à toutes et à tous !

Avant notre nom était Taller de los Niños, pour tous et toutes. Maintenant nous sommes TANI tout simplement...

Avant nous pensions que vous étiez nos donateurs, maintenant nous savons que vous êtes aussi nos alliés. Joyeux 46^e anniversaire à vous !

Joyeux anniversaire à nous !
Et à dans quelques jours en Suisse !

Lima, septembre 2024.

Christiane et Sara Maria
christianeramseyer@gmail.com



La grande équipe du personnel de TANI

TÉMOIGNAGES DE NOS COLLABORATRICES

Paulina nous raconte 34 ans de vie chez nous :

Je suis arrivée chez TANI en 1990, à l'âge de 22 ans. Mon passé a été difficile: mon père m'a abandonnée chez mes frères quand j'avais 11 ans et à 13 ans j'ai été renversée par un bus, ce qui a nécessité une hospitalisation durant plus d'une année. Ensuite j'ai travaillé comme domestique.

Quand je suis arrivée à TANI, tout m'a plu. Préparer des repas pour les enfants m'apportait un grand bonheur. J'ai toujours pensé que si j'avais des enfants, ils seraient heureux et aimés ici. Mais, comme je n'ai pas de famille, je me sens heureuse de savoir que je peux continuer à servir ma communauté, que je peux voir les enfants et les personnes âgées contents et reconnaissants de ce qu'ils reçoivent.



DES VIES QUI CROISENT DES VIES ET QUI APRÈS DES ANNÉES S'ENTRECROISENT ET GRANDISSENT

Dans ce bulletin, notre intention, comme nous l'avons dit, était de parler de quelques projets, mais en même temps de donner la parole aux membres les plus anciens de nos équipes.

Voilà les vies de Jesica, Ofelia et Josué.

Jesica: en 1995, j'ai rejoint TANI comme enseignante à l'école enfantine, marquant le début d'une carrière dédiée au bien-être des enfants. J'ai d'abord collaboré avec une équipe interdisciplinaire pour soutenir 30 familles, puis j'ai travaillé à la garderie. Au fil des ans, j'ai développé une approche holistique de l'éducation, insistant sur l'importance des droits des enfants. TANI est devenue ma deuxième famille et a influencé profondément mon développement personnel et professionnel. Aujourd'hui, mon travail a un impact sur plus de 100 familles et je partage ce parcours enrichissant avec ma propre famille, mon mari et mes deux enfants, Jhoan et Mafer, tous deux universitaires.



Ofelia: j'ai commencé à travailler à TANI le 19 mars 1992, à l'âge de 23 ans. Ce qui a commencé par être un simple emploi est rapidement devenu une véritable famille pour moi. Après six ans, je me suis mariée et j'ai eu deux filles, qui ont également fait partie de la famille TANI, fréquentant les foyers éducatifs et complétant leur première étape scolaire au CEI. Travaillant ici depuis 32 ans, j'ai acquis une précieuse expérience, tant personnelle que professionnelle. Je suis fière de faire partie de cette équipe et de la famille TANI et reconnaissante pour le soutien inconditionnel que j'ai reçu. J'ai été profondément marquée par le sens du travail au sein de TANI. Ma vie et ma carrière en ont été enrichies. Ma gratitude envers TANI est immense.

Josué: je viens de terminer mon stage de 5 mois en tant que stagiaire du Laboratoire TANI. Mais mon histoire au sein de Taller de los Niños date de beaucoup plus longtemps. Quand j'ai postulé pour devenir volontaire-stagiaire, ma maman m'a raconté que j'avais déjà fait partie de TANI il y a presque 20 ans, et

que, par hasard (ou pas!), mes deux maîtresses d'école ont été Miss Jesica et Miss Ofelia. (ndlr: maintenant, hélas, c'est devenu une mode au Pérou d'appeler les maîtresses d'école «Miss» et plus «Señorita» comme par le passé). Lors de la promotion des volontaires du premier semestre 2024, j'ai aussi rencontré la «señorita Grande» (donc moi, Christiane) dont j'avais gardé le souvenir, car c'est elle qui m'avait remis mon diplôme de fin d'école enfantine! Je me souviens que je devais tordre le cou pour pouvoir la regarder tant elle était grande!



LE TRAVAIL RÉALISÉ PAR NOS VOLONTAIRES DANS LE BIDONVILLE ET AVEC LES FAMILLES

Le travail dans les foyers des mamans adolescentes est un énorme défi pour nos volontaires.

Avant de partir sur le terrain, elles et ils ont reçu une formation concernant les stratégies élaborées au sein de Taller de los Ninos, stratégies qui ont été systématisées pour assurer le meilleur transfert possible de nos « *savoirs* ».

Pour mettre en place les sessions avec les familles, les étudiants doivent planifier l'activité qu'ils organiseront en fonction des intérêts manifestés par les jeunes mamans.

Après chaque visite, les étudiants font une synthèse de leur travail et notent les éléments pertinents qui serviront à évaluer leur stage chez nous.

Voici un exemple:

Objectif de l'interaction: célébrer la Fête des mères.

Ariana et Juliana (AJ) rencontrent Emely, maman adolescente et sa fille Alessia (E).

AJ: Bonjour Emely, comment va-tus ?

E: bien, je suis avec mon bébé.

AJ: nous voyons que vous êtes en meilleure forme que la semaine passée.

E: oui, j'avais la grippe et je l'avais transmise à mon bébé

AJ: quelle chance de te savoir mieux !

Tu sais, nous avons amené un peu de matériel recyclable pour réaliser cette activité que tu avais envie de faire.

E: ah oui ! vous vous êtes souvenues de ce que je vous ai dit ? !

AJ: avec ce matériel, nous allons pouvoir faire la lettre que tu aimerais écrire à ta maman.

E: quelle chance ! Regarde maman (elle montre le début de son travail à sa maman qui est tout émue)

AJ: est-ce que tu as pensé à ce que tu aimerais écrire à ta maman ?

E: maman, il faut que tu ailles ailleurs, c'est une surprise.

Oui, je sais ce que je veux écrire. J'aimerais lui dire que je comprends mieux maintenant pourquoi elle s'énervait contre moi quand je ne l'écoutais pas.

AJ: tu comprends mieux ? Comment ça ?

E: oui j'aimerais la remercier. Lui dire que souvent j'ai eu envie qu'elle m'embrasse. Mais ça, je ne peux pas le lui dire si je ne m'excuse pas au préalable.

AJ: c'est formidable ce que tu as pensé. Tu penses que comme ça vous ne vous disputerez plus autant ?

E: je pense qu'elle pourra comprendre que je l'aime, parce que personne ne le lui dit. Et j'aimerais que ce soit mon bébé (Alessia) qui lui donne la lettre.

Évaluation des volontaires :

L'adolescente a su exprimer ses émotions.

Les liens avec la maman se renforcent. A la fin du semestre de travail, nos volontaires ont remis à notre équipe des plantes, rappelant notre message disant que le programme servait à planter des graines ! Alors elles ont amené trois pots avec des plantes !



FORMER ET DONNER DU TRAVAIL

Durant ce premier semestre, 18 jeunes femmes se sont inscrites dans le cours de formation d'assistante de classe enfantine.

Les cours se déroulent de manière mixte (virtuelle et présentielle). Cela permet aux intéressées de se former et d'obtenir ainsi un travail comme assistante de classe enfantine dans les mois qui suivent.

Tous les sujets de la formation ont une base théorique sur des pratiques éducatives et sanitaires, qui doivent ensuite se confirmer avec un stage: dans la garderie, pour s'exercer à aménager les espaces, à chanter avec les enfants sans crier ou à leur raconter une histoire, et dans notre centre médical pour savoir utiliser un thermomètre, reconnaître les maladies d'enfants les plus communes, connaître les gestes à faire en cas d'urgence comme des brûlures ou une grande fièvre.



(La possibilité d'avoir un travail bien rémunéré change non seulement ces jeunes femmes mais tout leur entourage).

Durant le mois d'avril, une entreprise péruvienne qui fabrique des pâtes a fait une campagne publicitaire spéciale de vente de nouilles au profit de TANI: 20% du bénéfice a été remis à TANI, soit environ 23'000 soles (CHF 5'400.-). Cet argent nous a permis d'ouvrir un espace de garde de jour pour les enfants des mamans adolescentes et aussi pour d'autres jeunes mamans qui sont en train de suivre leur scolarité dans notre École inclusive.

Ce nouveau rêve a pris forme afin que nos élèves ne manquent plus quand les grand-mamans ne désirent plus s'occuper de leurs petits-enfants (ce qui est fréquent après les premières semaines d'enthousiasme). Ainsi, grâce à cette nouvelle section de notre école, le taux d'absentéisme a chuté de 90 %. Une fois de plus, nous avons constaté à quel point il est dur pour les mamans adolescentes de faire valoir leur droit à l'éducation.

Sur la photo ci-dessous, les jeunes mamans arrivent dans l'espace de garde des petits. Elles jouent un moment avec leurs enfants avant le début de leur cours.



DEPUIS LA PETITE ENFANCE, JUSQU'AUX RETROUVAILLES À L'ÂGE ADULTE

Mayra nous raconte son enfance telle que sa maman la lui a racontée et aussi sa vie actuelle :

En 1990 j'ai été patiente dans le centre médical de Taller de los Niños.

Ma maman m'a dit que j'avais été reçue pour tous mes contrôles médicaux par le très connu et regretté Dr. Peralta. Il a beaucoup aidé ma maman en lui indiquant le meilleur traitement pour soigner la bronchite qu'un autre dispensaire m'avait diagnostiquée.

Ma maman commente que quand j'étais petite, je tombais très souvent malade et que le Taller de los Niños était le centre médical le plus proche et recommandé par beaucoup de personnes de notre communauté. TANI a beaucoup aidé ma maman et j'en suis très reconnaissante.

Ma maman conserve un souvenir de TANI, une petite couverture de laine qu'on lui avait alors donnée durant un hiver très froid.

Ce sont des bons souvenirs que ma maman conserve et elle est encore reconnaissante pour toute l'aide qu'elle a reçue à ce moment de sa vie. Et voilà que maintenant je suis infirmière assistante et c'est à mon tour de rendre ce qui m'a été donné.

Grâce aux relations et à la confiance accordée par les communautés tout au long de ces 46 ans d'existence, nous avons la chance d'être ce que nous sommes aujourd'hui !



VILMA CÁRITAS: COMMENT ENSEIGNER À ALLAITER PEUT SAUVER DES BÉBÉS PRÉMATURÉS

Vilma nous raconte son parcours au sein de Taller de los Niños :

«TANI m'a ouvert ses portes le 19 mars 1992, alors que j'avais 23 ans.»

Ce qui a commencé par n'être qu'un lieu de travail est devenu une famille. Chaque personne qui est passée au sein de TANI a une histoire à me raconter.

6 ans plus tard, alors que je n'étais plus une jeunette (sic), je me suis mariée, j'ai eu deux filles et la chance incroyable de pouvoir garder mon travail. En ce temps-là, c'était impossible qu'une femme puisse garder sa place durant son congé maternité, mais à TANI tout était différent. Mes filles sont devenues elles aussi membres de TANI: tout d'abord dans les foyers éducatifs durant 3 ans, puis à la garderie 3 autres années. Moi je travaillais tout près, à l'infirmerie.

Cela fait maintenant 32 ans que je travaille au sein de TANI. Je suis «*montée en grade*» et je suis maintenant en charge du programme



de l'allaitement heureux, et pour moi, c'est simple d'être heureuse ! Il suffit d'aimer ce que l'on fait.

Par ailleurs, la générosité et la solidarité que montrent mes collègues m'aident à me rappeler que les mamans ont souvent bien plus de difficultés que nous.

PAGES SUISSES

Visite en Suisse de Christiane et Sara

Comme vous l'annonce notre page de titre, nous aurons bientôt la joie d'accueillir parmi nous les directrices de TANI, Christiane Ramseyer et sa fille Sara Cifuentes, qui seront de passage en Suisse du 15 au 29 septembre.

Tant le comité que nos membres et nos fidèles donateurs sont impatients de retrouver Christiane et Sara après plusieurs années où les visites n'ont pas été possibles, notamment en raison des restrictions liées à la pandémie de COVID-19, qui a affecté particulièrement durement le Pérou.

Cette visite permettra à Christiane et Sara de rencontrer à nouveau personnellement les membres de notre comité et de notre association ainsi que nos nombreux donateurs et les diverses institutions qui nous soutiennent. Elle sera sans doute l'occasion de retrouvailles pleines d'émotions pour les amis de Christiane et Sara, dont beaucoup soutiennent notre association depuis des décennies. Elle permettra également d'établir des contacts en vue de faire connaître la qualité du travail de TANI ainsi que l'actualité des nouveaux projets à un plus large public et à de nouveaux donateurs potentiels. Des échanges sont en outre prévus avec des responsables de stages et des étudiants des Hautes Ecoles HESAV (Haute Ecole Santé Vaud) et HETSL (Haute Ecole de Travail social et de la santé Lausanne).



Nous aurons **trois événements publics**, présentés plus en détail dans les pages suivantes et sur le flyer joint à ce bulletin. Nous espérons en particulier vous voir nombreux lors de notre traditionnel brunch de soutien enrichi de conférences de Christiane et Sara. Deux autres conférences, organisées par des membres, auront lieu à Palézieux et à Chapelle-sur-Moudon. Elles présenteront à la fois le long parcours de TANI depuis sa création il y a 46 ans et les perspectives face aux défis actuels, dans un contexte fragilisé par les suites de la crise du Covid et la résurgence de la pauvreté.

Le flyer du programme se trouve aussi sur notre site Internet d'où il peut être téléchargé et envoyé par e-mail à vos connaissances et amis.

PAGES SUISSES

Brunch de soutien d'Atelier des Enfants

Le comité d'Atelier des Enfants vous invite à un brunch de soutien avec Christiane et Sara qui aura lieu à la salle de paroisse d'Epalinges.

Nous nous réjouissons de partager un moment de convivialité et de solidarité en soutien aux activités de Taller de los Niños à Lima, et d'écouter Christiane et Sara partager leurs réflexions sur les derniers développements au sein de TANI dans les domaines de l'éducation et de la santé.

Nous remercions d'avance toutes les personnes qui souhaitent apporter des pâtisseries sucrées ou salées. Les bénéfices de la vente seront versés à Atelier des Enfants.

Horaires: Dimanche 22 septembre 2024, de 10h à 15h

Prix indicatif: CHF 45.- par adulte, au bon vouloir pour les enfants

Adresse: Salle de paroisse d'Epalinges, Ch. de Sylvana 2, 1066 Epalinges

Parking: Bois de la Chapelle, à droite juste après la déchetterie.

Attention: En raison de la course à pied La Palinzarde, l'accès direct au local en voiture sera très restreint entre 10h et 12h30. Nous remercions les personnes à mobilité réduite de nous informer à l'avance afin que nous organisions un accès spécial.

Renseignements: info@atelierdesenfants.ch et www.atelierdesenfants.ch



PAGES SUISSES

Conférence

« Du chemin parcouru aux développements à venir »

Afin de faire connaître TANI et Atelier des Enfants à un nouveau public, Christiane et Sara donneront une conférence présentant le parcours de TANI et les développements des programmes, dans deux lieux différents :

Foyer de Palézieux-Village (accès libre)

Mercredi 18.09 à 19h30

Adresse: Rue Pré-du-Château 24 (en face de la Cure), 1607 Palézieux-Village



Chapelle-sur-Moudon (sur inscription)

Lundi 23.09 à 18h00

Adresse: Chemin du Verger 5, 1063 Chapelle-sur-Moudon

Inscriptions avant le 16.09: pachechateau@bluewin.ch ou 077 441 58 42

.....

Préavis pour votre agenda

Marché de Noël 2024, 12-14 décembre 2024

Comme de coutume, Atelier des Enfants participera cette année au traditionnel Marché de Noël solidaire organisé par la Fedevaco à Pôle Sud. Plus d'informations seront publiées sur notre site Internet dans les prochaines semaines.



ATELIER DES ENFANTS

ACTION DIRECTE
EN BIDONVILLE
LIMA, PÉROU

POUR NOUS CONNAÎTRE

www.atelierdesenfants.ch

Lien Facebook en page d'accueil

POUR COMMUNIQUER

Par poste :

Atelier des Enfants

Case postale 17

1610 Oron-la-Ville

Par courriel :

info@atelierdesenfants.ch

Adresse M^{me} Ch. Ramseyer :

Asociación Taller de los Niños

Av. Maria Parado de Bellido 179

Magdalena del Mar

LIMA 17 Peru

Tél. fixe :

0051 1 461 93 89

Portable :

0051 9973 74733

Courriel :

asociaciontallerdelosninos@gmail.com

POUR NOUS AIDER



Atelier des Enfants

1610 Oron-la-Ville

PostFinance

IBAN : CH05 0900 0000 1000 0055 7

BIC : POFICHBEXXX

MERCI POUR VOS DONS !

Ce bulletin vous est offert par :

FEDERATION
VAUDOISE
COOPERATION



SAH
IMPRIMERIE
GROUX
ARTS GRAPHIQUES SA
RÉALISATION • IMPRESSION

LE COURRIER
LAMAUX • ORON • JERAT